

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

### In den Kurorten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimmbad- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges

### Aarau

Mai: 17. Aula der Kantonsschule: Sonatenabend Vreni Diem-Straumann, Klavier  
26. Stadtkirche: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: André Lardot, Oboe; Ernst Gerber, Orgel  
Juni: 4. Pferderennen

### Adelboden

Mai. Eröffnung der Cholerenschlucht  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen  
Juni: 4. Eröffnung des Schwimmbades

### Andermatt

Mai: 15. Ski: Gemsstock-Riesenslalom

### Appenzell

Mai: 14. Stosswallfahrt  
25. Fronleichnamprozession

### Arbon

Mai: Bis 28. Schloss: Ausstellung Hermann Alfred Sigg, Gemälde, Aquarelle und Lithographien

### Arosa

Mai: 15. Beginn der Fischerei in den kantonalen Gewässern

### Ascona

Mai/Juli. Segeln: diverse Regatten und Meisterschaften  
Mai/Sept. Piazzetta Ambrosoli: Jeden Dienstag Folklore-Abend. – Jeden zweiten Mittwoch Konzert der Musikgesellschaft  
Mai: 14./15. Tennis: Sonnenhof-Gästeturnier  
14., 21. Golf: Hotel Sonnenhof Challenge Cup, Ascona – Brissago Hoteliers Challenge Cup  
Juni: 4., 10./11. Golf: Hotel Schweizerhof Challenge Cup, The President's Challenge Cup

### Auvernier

Mai: Jusqu'au 31. Galerie Numaga: «Aspects Paris 67», peintures et sculptures  
Juni: 3/30. Galerie Numaga: Ramseyer, sculptures

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Ayent

Mai: 14. Pentecôte: Distribution de pain, de vin et de fromage

### Baden

Mai: 19. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solist: Karl Grenacher, Cembalo  
27./28. Kurtheater: Ballett  
Juni: 3. Kursaal: Saisonöffnung  
3./4. Würenlos: Pferdespringkonkurrenz  
4. Klosterkirche Wettingen: Schoeck-Elegie. Aula: Jazzkonzert. – Martinsberg BBC: Unterhaltungsabend mit Ball  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

### Bad Ragaz

Mai/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; abends Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten

### Basel

#### Konzerte und Theater

Mai/18. Juni. Théâtre Fauteuil: «Zuivellcourage» (Cabaret Alfred Rasser)  
Mai/Juni. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater

Mai: 11. Komödie: Premiere «Cyrano von Bergerac» von Edmond Rostand  
17./18. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Ruggiero Ricci, Violine  
19. Musiksaal: Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Hans Schmidt-Isserstedt. Solist: Henryk Szeryng, Violine  
21. Martinskirche: Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Muri. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine  
22. Komödie: Premiere «Ganze Tage in den Bäumen» von Marguerite Duras  
25./26. Martinskirche: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten  
27. Stadttheater: Premiere «Der Barbier von Bagdad», komische Oper von Cornelius  
29. Hans-Huber-Saal: Konzert der Freunde alter Musik  
30. Kongresshalle: «Messa da Requiem» von Verdi (Basler Kulturgemeinschaft)  
Juni: 2. Komödie: Premiere «Der Ausreisser» von Neil Simon  
2./3. Münster: «Le Laudi» von Hermann Suter (Basler Gesangsverein)  
6. Stadttheater: Premiere «Feuerwasser», Schauspiel von Becher  
7. Komödie: Premiere «Kammermusik» von Arthur Kopit. – Musiksaal: Jugendkonzert der AMG. Leitung: Hans Löwlein

#### Ausstellungen

Mai/31. Juli. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: «150 Jahre Veloziped – 100 Jahre Radsport»  
Mai/31. Aug. Museum für Völkerkunde: «Haus und Wohnung»  
Mai/Dez. Museum für Völkerkunde: «Ikutgewebe aus Indonesien»  
Mai: Bis 21. Kunstmuseum: Neuerwerbungen und Geschenke 1966 des Kupferstichkabinetts  
Juni/Juli. Kunsthalle: Paul Klee. – Museum für Völkerkunde: Hinterglasmalerei  
10. Juni/6. Aug. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: «Tiberius und Marquard Woher, Schenkung H. Albert Steiger»

#### Feste

Juni: 9./11. Kongresshalle: Kantonalmusiktag der Basler Jägermusik  
Internationale Kongresse:  
Mai: 21./25. Internationale Tagung der Urologischen Oberärzte  
Juni: 4./8. Tagung der Vereinigung der Grosskesselbesitzer e.V.  
4./10. Westeuropäische Flughafendirektoren-Konferenz  
Sport  
Mai: 21. 35. Internationales Elite-Amateur-Radrennen. – Birsfelden: Internationales Ringerturnier  
28. Schweizer Meisterschaften im Gewichtheben. – Schänznli: Internationale Frühjahrspferderennen  
Diverses  
26. Mai/8. Juni. Rosentalanlage: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St. Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen. «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

### Bassecourt

Mai: 28. Festival des fanfares du Haut de la vallée

### Bellinzona

Giugno: 4. Ciclismo: Gara per dilettanti  
Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

### Belprahon

Juin: 10/11. Tir de maîtrise jurassienne

### Bern

#### Konzerte und Theater

Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des Katakombli, des Kleintheaters, des Theaters Die Rampe, des Intimen Theaters und des Theaters am Zytlogge  
Mai/Okt. Jeden Dienstagabend: Orgelkonzert im Berner Münster  
Mai: Bis 22. Atelier-Theater: «Die Folter», Schauspiel von J. B. Priestley  
11./12. Casino: «Die Schöpfung» von Haydn (Städtisches Gymnasium)  
12. Stadttheater: Premiere «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing. – Kursaal: Akkordeonspielung Bern  
Ab Mitte Mai. Kleintheater: «Publikumsbeschimpfung» von P. Handke  
17. Casino: Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Hans Schmidt-Isserstedt. Solist: Henryk Szeryng, Violine  
23. Konservatorium: Liederabend Catharina Brun  
24. Atelier-Theater: Premiere «Frühstück mit Julia», Lustspiel von B. Graham  
27. Stadttheater: Premiere «Graf Grün», Drama von T. Dorst  
Juni: 4. Theater am Zytlogge: Jazzkonzert  
6. Münster: Berner Kantorei

#### Ausstellungen

Mai/Ende Juni. Schweizerisches Gutenbergmuseum: «Der Lichtsatz im graphischen Gewerbe»  
Mai/30. Juli. PTT-Museum: Luftpostmarken 1919–1947  
Mai/Sept. Berner Schulwarte: «Heimatkunde»  
Mai: Bis 15. Kunstmuseum: Franz Marc, graphisches Werk und Skizzenbuch aus dem Feld  
Bis 21. Kunsthalle: «Formen der Farbe»  
19. Mai/25. Juni. Kunstmuseum: Fünf grosse Aussenseiter der Schweizer Kunst  
27. Mai/25. Juni. Kunsthalle: Hermann Plattner, Malerei; Werner Witschi, Skulptur  
Feste  
Mai: 20./21. 50 Jahre Bernischer Kantonaler Jodelverband  
Internationale Kongresse  
Mai: 16./26. Tagung Weltpostverein  
Sport  
Mai: 13./15., 28. Golf Blumisberg: The President's Plate, Blumisberg – Luzern  
15. Fussball: Final Schweizer Cup  
20./21. 8. Schweizerischer Zweitagemarsch  
28. Nationaler Staffellorientierungslauf  
Juni: 1. Golf: Seniors' Championship Blumisberg

#### Diverses

Mai/Sept. Beleuchtung der Berner Altstadt  
Mai: 17. Münsterplatz: Geraniummarkt  
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Brague, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

### Biel/Bienne

Mai: 19. Zwinglikirche Bözingen: Kammermusik  
27./28. Flugplatz: 15. Internationales Rasenrennen. – Piscine couverte: Tournoi international de water-polo  
Juni: 9./10. 100-km-Lauf  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung. – Galerie Walu: Erlesene Kunst aus Afrika

### Les Bois

Juin: 2/4. Fête jurassienne de gymnastique

### Bonvillars

Mai: 14. Course de côte motocycliste

### Brig/Brigue

Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlösses (ausgenommen Montag)  
Mai: 25. Fronleichnamprozession

### Brugg

Mai: 19./21. Concours hippique  
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

### Brunnen

Mai/Sept. Kursaal-Casino: Täglich – Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel. – Baby-Sitter-Service  
Mai: 20./21. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Fireball. – Kantonaler Spiel- und Sporttag  
25./29. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Finn  
Juni: 4./7. Tagung Deutscher Schuhindustrieller

### Buchs SG

Mai/Ende Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
Mai: 20./21. Pferdespringkonkurrenzen

### Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (sauf le dimanche matin et le lundi)

### Burgdorf

Mai: 13./20. Schaustellerwoche  
18. Maimarkt  
27./28. 50 Jahre Turn- und Sportvereinigung Neumatt  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde

### Bürgenstock

Mai: 21./27. «Accommodation Conference of Printers to the Rupertcor/Rothmans Group of Companies»  
21. Mai/2. Juni. «Management Course – Mobil»  
22./27. «North Continent–Spain Conference»  
Juni: 1./3. 4. Internationales Lux-Festival

### Bürglen UR

Mai: 28. Urner Kantonaljubiläumsschwungfest

### Bütschwil

Mai: 21. Nationalturnertag St. Gallen – Appenzell – Glarus

### Charmey

Juin: 4. Fête de l'Alpe

### Château-d'Œx

Mai. Saison des narcisses  
13. L'Abbaye, grande fête de tir historique  
21. Tir de Jeunesse  
Juin/août. Chaque semaine, excursions en train, en téléphérique et en autocar  
Juin. Ouverture de la piscine

### Châtel-St-Denis

Mai: 20./21. Manifestations du centenaire du chœur mixte. Grand concert avec l'Orchestre symphonique de Lausanne

### La Chaux-de-Fonds

Mai/4. juin. Quinzaine culturelle des Montagnes neuchâteloises: La Pologne (expositions d'art, Orchestre de chambre de Varsovie, Ensemble national polonais de danses folkloriques, etc.)  
Mai: 27. Inauguration des tables d'orientation de Pouillerel: centenaire du Club jurassien  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

### La Chaux-du-Milieu

Juin: 3. Journée cantonale du costume neuchâtelois

### Cormoret

Juin: 10/11. Fête jurassienne des unions cadettes

### Courroux

Mai: 21. Fête jurassienne de lutte suisse

### Davos

Mai/Sept. Forellenfischerei im Landwasser, Davosersee und Laretsee  
Mitte Mai/Mitte Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb  
Juni/Sept. Postauto-Ausflugsfahrten

### Delémont

Juin: 3/4. Fête de musique: Société des Cheminots

### Dornach (Goetheanum)

Mai: 13./14. «Faust», I. Teil  
15., 28. Eurythmie  
20. Klavierabend Angelika Sigler  
21. «Der Triumph der Empfindsamkeit», dramatische Grille von J. W. Goethe  
27. Konzert K. A. Hermann, Violine; E. Kramer, Viola; A. Molzahn, Cello



## La chaîne des Rôtisseurs



**Gusti Berner**  
Conseiller culinaire  
du chapitre suisse

**Im Frühjahr und Sommer:  
Parkrestaurant Lange Erlen,  
Tierpark beim Zoll Weil**

Sonntag geschlossen!

## Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 24 33 33

### Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison  
Les scampi d'Islande  
Lasagne verde al forno  
Cannelloni alla nizzarda  
Emincé de veau à l'alsacienne  
Scaloppini al Marsala  
Osso buco Paradiso  
Entrecôte Negresco  
Tournedos rôti  
Carré d'agneau provençale  
Gigot d'agneau à la broche  
  
Au bar et foyer lunch-assiette  
depuis Fr. 3.50

## Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften  
Preisen • Zwe. Gehminuten vom Hauptbahnhof  
Im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier  
Telefon 031 22 36 11

## Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferien-  
wohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages  
von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte  
**Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

### Schweizer Reisekasse

Neugasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33  
Postscheckkonto 30 - 3080

**reka**

## Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.  
Rue Voltaire 10  
Téléphone 022 34 87 50  
Télex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort  
le plus moderne. Salle de conférence avec télex  
et pour banquets et réceptions.  
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les  
spécialités du chef de cuisine.



## Suchen Sie Ruhe und Erholung, dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel  
50 km Spazierwege und markierte Wanderwege  
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorte, Kino

## 32. Internationale Musikwoche

vom 10.–19. Juli 1967

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m  
(Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe  
von Sonntagsbilletten  
14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 23.— bis 34.—

**Auskünfte: Verkehrsbüro 058 7 21 08**

Juni: 3. «Faust», II. Teil, 1. Akt  
4. Eurythmie  
10. «Faust», II. Teil, 2. Akt

### Dübendorf

Mai: 20. Internationales Judo-  
Mannschaftsturnier

### Emmental

Mai: 13./20. Burgdorf: Schaustellerwoche  
20./21. Biembach: Unteremmentalischer  
Musiktag  
27./28. Dürrenroth: Emmentaler Musiktag –  
Burgdorf: 50-Jahr-Feier Turn- und  
Sportvereinigung Neumatt  
Ende Mai/Anf. Juni. Häbernbach, Huttwil:  
Oberaargauischer Knabenschwinget  
Juni: 10./11. Brenzikofen: Emmentaler-  
oberaargauisches Platzfest. –  
Dürrenroth: Freies Sängertreffen

### Engelberg

Mai: 25. Fronleichnamprozession  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Berg-  
touren. – Breakfahrten zum «Alpenrössl»  
Juni: 4. Eröffnung des alpinen Schwimm- und  
Sonnenbades

### Erschwil

Mai: 21. Solothurnisches Kantonschwingfest

### Estavayer-le-Lac

Mai: 14. Voile: Coupe internationale des 420  
25. Procession solennelle de la Fête-Dieu

### Fiesch

Mai/10. Juni. Bergsteigerschule Fiesch:  
Skihochtourenwochen

### La Fouly

Mai: Bisqu'au 13. Centre d'alpinisme et de ski:  
Semaines de ski en haute montagne

### Frauenfeld

Mai: Bis 13. Ausstellung ägyptischer  
Bildteppiche  
13./15. Concours hippique und Pferderennen

### Fribourg/Freiburg

Mai: 25. Procession solennelle de la Fête-Dieu  
27. Soirée folklorique: 75<sup>e</sup> anniversaire  
de l'Union instrumentale  
27./28. Grand rassemblement des Fribourgeois  
du Dehors (cortège folklorique)

Toute l'année. Tous les dimanches et jours de  
fête: Concert d'orgue à la Cathédrale  
Saint-Nicolas. – Musée d'histoire  
naturelle (sauf le samedi et le dimanche  
matin). Musée d'art et d'histoire (sauf  
le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup>  
au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

### Genève

Concerts et théâtre

Mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-  
Théâtre, du Théâtre de la Comédie,  
du Nouveau Théâtre de Poche et du  
Théâtre de Carouge

11. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue  
Lionel Rogg

11 mai/8 juillet. Théâtre de Poche: «La  
Cantatrice chauve» et «Victimes du  
Devoir», d'Ionesco

12, 13, 15. Comédie: «Ruy Blas», de Victor  
Hugo (Collège de Genève)

17. Radio Genève: Mercredi symphonique –  
OSR. Direction: Rato Tschupp

18. CERN: Duo Brigitte Buxtorfer, flûte;  
Catherine Eisenhoffer, harpiste

18/19. Victoria-Hall: Examen de virtuosité  
du Conservatoire, avec l'OSR

23. Comédie: Grand gala «Coupole d'Or»

24, 31. Radio Genève: Mercredis symphoniques  
– OSR. Direction: Paul Klecki

27/28. Lyceum de Genève: «Bagatelle»,  
opéra comique d'Offenbach

29. Victoria-Hall: «Requiem» de Verdi.  
Orchestre Philharmonia Ungarica,  
Frankfurter Cäcilienverein et Freiburger  
Bach-Chor. Direction: Theodor Egel

30 mai/2, 5, 8, 10 juin. Grand-Théâtre:  
«Les Maîtres Chanteurs» de Wagner

Juin: 1<sup>er</sup>. Victoria-Hall: Récital Ralph Downes,  
organiste. – CERN: Trio à cordes avec piano

6. Victoria-Hall: Récital Dietrich Fischer-  
Dieskau, baryton

8. Cathédrale St-Pierre: Récital Helmut  
Walcha, organiste. – Radio Genève:  
Concert de jazz

Expositions

Mai: Jusqu'au 15. Musée d'art et d'histoire,  
Salle Casemates: Art grison

Jusqu'au 28. Musée Athénée, Salle Crosnier:  
Dominique Fontana, peintre

Jusqu'au 31. Musée Rath: «Sculpteurs de  
Genève». – Musée d'art et d'histoire, Cabi-  
net des estampes: Horst Janssen, graveur

17 mai/7 juin. Athénée: Théodore Stravinsky

26 mai/18 juin. Musée d'art et d'histoire,  
Salle Casemates: Société mutuelle  
artistique

Fêtes

Mai: 20/21. Journées suisses des costumes

27/28. Jussy: 37<sup>e</sup> Réunion cantonale des  
pupilles et pupillettes

Juin: 3/4. Plan-les-Ouates: Fête de musique  
genevoise

### Congrès international

Mai: Jusqu'au 14. Assemblée de l'Union  
internationale des syndicats des travailleurs  
des industries chimiques du pétrole

Jusqu'au 27. 20<sup>e</sup> Assemblée mondiale de  
la Santé

Jusqu'au 31. Conférence de l'UNCTAD

Juin: 7/29. Conférence internationale du Travail  
Sports

Mai: 12/15. Yachting: 100 milles de Pentecôte  
20/21. Tennis de table: Championnats  
internationaux suisses. – Epreuves  
routières cyclistes amateurs

Juin: 3/4. Yachting: Coupe des FD, Genève

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –

Cabinet des estampes. – Salle de l'horlo-  
gerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de  
l'Athénée. – Bibliothèque publique et  
universitaire. – Musée Ariana. – Collections  
Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée  
des instruments anciens de musique. – Musée  
d'histoire des sciences. – Musée et  
Institut d'ethnographie. – Muséum  
d'histoire naturelle et Musée régional. –

Conservatoire et Jardin botaniques. –

Bibliothèques municipales. – Musée de  
Genève de l'automobile, de la motocyclette  
et du cycle

Glovelier

Juin: 9/11, 17/18. 10<sup>e</sup> tir du district de Delémont

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-  
Ausstellung

Grabs

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grellingue

Juin: 10/11. Tir commémoratif du Kessiloch

Grindelwald

Mai. Eröffnung des neuen geheizten Schwimm-  
bades, der Gletscherschlucht und der  
Eisgrotte. – Beginn der Fischerei in der  
Lütschine. – Skihochtourenwochen

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren  
sowie heimatkundliche Wanderungen

Gstaad

Mai/Juni. Geführte Skihochtouren

Mai: 21. Oberländisches Schwingfest

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Juni: 4. Glacier des Diablerets: Sommer-  
riesenslalom

10. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Guntten

Juni/Mitte Sept. Jeden zweiten Freitag  
Folklore-Evenings

Horisau

Juni/Aug. Hotel Rebstock: Appenzeller Abende

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und  
Warenmarkt

Interlaken

Mai/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte,  
Dancing, Attraktionen, Bouplespiel.

Montag: volkstümlicher Abend. Dienstag:  
Unterhaltungsabend. Mittwoch:  
Candlelight evening. Donnerstag:  
Konzert, Folklore und Attraktionen.

Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété.  
Sonntag: klassisches Konzert

Mai: Bis 28. Jeden Samstag und Sonntag:  
Bahnorganisierte Hochgebirgstouren

15./21. Internationales Farbensymposium

16. Mai/26. Sept. Begleitete BLS-Ausflugs-  
fahrten

17./20. Ausbildungskurs Pflegepersonal

25. Table ronde

28. Golf: Fiechter Competition

31. Mai/4. Juni: Eisenbahnkongress

Juni: 4./8. Tagung Deutsche Schuhhändler-  
vereinigung

Kandersteg

Mai. Beginn der Fischerei

Mitte Mai. Eröffnung der Bergsteigerschule  
auf Schwarzenbach

16. Mai/26. Sept. Jeden Dienstag und  
Donnerstag begleitete Ausflüge per Bahn  
nach Stresa

17. Mai/Sept. Jeden Mittwoch geführte  
Bergwanderungen und botanische  
Exkursionen

30. Mai/19. Sept. Jeden Donnerstag begleitete  
Ausflüge per Bahn nach Zermatt

Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

1. Juni/Ende Sept. Jeden Mittwoch und  
Donnerstag Kegeltournee: Kandersteger  
Medaille

Kerns

Juni: 10./11. 28. Zentralschweizerisches  
Jodlerfest

Klosters

Mai: Bis 21. Schweizerische Bergsteigerschule  
«Silvretta»: Skihochtourenwochen

20./21. Autotour mit Bergwanderung  
21. Schiesskonkurrenz  
28. Kunstturner- und Leichtathletikwettkämpfe  
Juni: 10. Maiensässstanz

#### Kreuzlingen

Mai: 13./15. IOGT-Pfingstlager  
Juni: 9./10. Seminar einweihungsfeierlichkeiten

#### Küssnacht a. R.

Juni: 4. Seebodenalp: Jubiläumsschwefel

#### Langenthal

Mai: 20./21. 3. Nationale Gehsporttage

#### Lausanne

##### Concerts et théâtre:

Mai/17 juin. 12<sup>e</sup> Festival international de Lausanne  
Mai: 11. Place de la Cathédrale: Harmonie lausannoise et «Ceux de Lausanne»  
12. Cathédrale: Concert SIMC  
17, 19. Théâtre de Beaulieu: «Don Juan» de Mozart  
18. Théâtre de Beaulieu: Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Henryk Szeryng, violoniste  
19. Cathédrale: Chœur d'enfants de la Christenkirche de Mayence. Direction: D. Hellmann. Soliste: André Luy, organiste.  
Place de la Palud: Harmonie lausannoise et jodeliers de Lausanne  
19/20, 23/27. Théâtre du Lapin Vert, Cité Derrière: «Le Désir attrapé par la Queue» de Picasso (Société d'étudiants Belles-Lettres)  
21. Ouchy: Union instrumentale et Chanson vaudoise  
24. Eglise de Notre-Dame: «Vêpres» de Monteverdi. Direction: Michel Corboz  
26. Cathédrale: Concert d'orgue  
27. Théâtre de Beaulieu: «La Tempête» de Shakespeare, en anglais (Prospect Productions of Cambridge)  
30 mai/8 juillet. Théâtre des Faux-Nez: «Adieu Berthe» (équipe de Demain dimanche)  
31. Lyceum-Club, rue de Bourg 15: Claude Prelo, guitariste

Juin: 2. Parc Mon-Repos: 3 corps de musique et «La Ticinese»

2. 5. Théâtre de Beaulieu: «Boris Godounov» de Moussorgski (Opéra de Belgrade)  
2. 9. Cathédrale: Concerts d'orgue  
3. Théâtre de Beaulieu: «La Dame de Pique», de Tchaikowsky (Opéra de Belgrade)

3/4, 10/11. Théâtre du Jorat, Mézières: «L'Histoire du Soldat» de Stravinsky/Ramuz, et «Le Jeu du Feuillu», de Jacques-Dalcroze  
6. Théâtre de Beaulieu: «Le Prince Igor» de Borodine (Opéra de Belgrade)  
8/9. Théâtre de Beaulieu: Ballet de l'Opéra de Belgrade  
9. Parc de Valency: Fanfare l'Avenir et groupe valaisan «Lo Consortaso». — Lyceum-Club, rue de Bourg 15: Causerie-audition Mizzi Brusotti, pianiste

Expositions:  
10 juin/1<sup>er</sup> oct. Musée cantonale des beaux-arts: 3<sup>e</sup> Biennale internationale de la Tapisserie

Fêtes:  
Mai: 14/15. Stade des Maronniers, La Pontaise: Fête du printemps  
Congrès international:  
Mai: 25/28. Symposium anglo-scandinave de la Chirurgie de la Main

Sports:  
Mai: 20. Athlétisme: Disque d'Or de Vidy  
20/21. Manège de la Maison Blanche, Prilly: Concours de dressage  
Juin: 3/11. Tennis: Championnats lausannois  
10. Athlétisme: Disque d'Or de Vidy

Divers:  
Mai: 24/27. Cours pour le traitement des amputés

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. — Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lenzburg  
Mai/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. — Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtschaftsschilder

Lenzerheide-Valbella  
Juni: 1. Eröffnung der Sportfischerei  
7. Hallenbad: Schwimmkonkurrenz

Leukerbad  
13. Mai/Sept. Täglich Kurkonzerte. — Carfahrten



Prächtige Aussichtspunkte — Romantische Wanderwege — Folkloristische Veranstaltungen — Altbekannte Gaststätten — Heimelige Ferienwohnungen

**Gratis** erhalten Sie das Ferienwohnungsverzeichnis und Prospekte in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB oder beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf

**Zu jeder Zeit für Sie bereit —  
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn  
Vereinigte Huttwil-Bahnen**

**Ferien- und Ausflugsziel**

**EMMENTAL**

## HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche, Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

## Kursaal Luzern

Treffpunkt zum Essen  
zu Tanz und Konzert  
zur guten Unterhaltung

## Bahnhof Buffet Rorschach Hafen

Schönste Seeterrasse H. Lehmann, Küchenchef

## SBB buffet ST. GALLEN H. KAISER-SCHULLER



## GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

**Klosters-Gotschnagrat-Parsenn**, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90



**Eine der schönsten  
Stromfahrten Europas!**

Über 100 Jahre  
**Untersee und Rhein**

Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische  
Schiffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein  
8200 Schaffhausen 2  
Telefon 053 5 42 82

## Garten-Hotel Winterthur



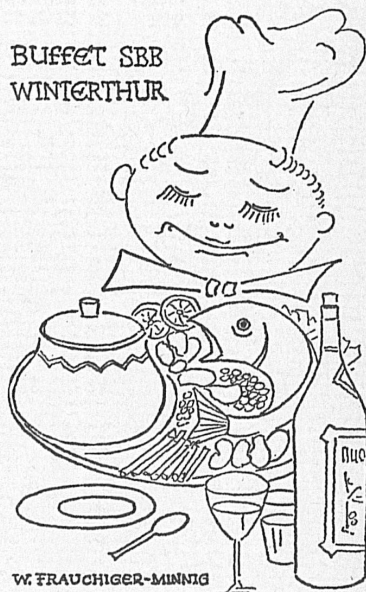
Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadttrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage  
20 Automaten von Zürich.  
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

## Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg  
**Das Haus für jedermann**  
Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

## Buffet SBB WINTERTHUR



W. FRAUCHIGER-MINNIG

## Ferienziel Ausflugsort Hotel-Restaurant

**Besuchen Sie den Weissenstein**

SONNEN- TERRASSE



1280 m ü. M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

**Botanischer Juragarten  
Wandergelände  
Aussichtspunkt**

**lassen Sie sich überraschen!**

**Verbilligte Ausflugsbillette ab verschiedenen Bahnhöfen erhältlich!**

Prospekte und Auskünfte durch die Auskunftsbüros SBB, Verkehrsbüros oder die Betriebsleitung BOW, 3400 Burgdorf, Tel. 034 2 31 51



# Welti-Furrer

## Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing

Zürich	Müllerstrasse 12	25 66 44
	Josefstrasse 53	42 77 77
Genève	Rue Jean-Jaquet 12	31 13 80

### Hotel Zürich

*Fuller*

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381  
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon,  
Dusche und WC Fr. 27.– inkl. Frühstück nach  
Ihrem Wunsche,  
ohne TV, Dusche und WC Fr. 18.– pro Person  
Grosser Parkplatz – Garage gratis

**Schweiz  
Suisse  
Svizzera  
Switzerland**

Die «Schweiz» wird in  
allen Wagen  
und Wartesälen der SBB  
und vieler Privatbahnen  
sowie in zahlreichen  
öffentlichen und privaten  
Empfangsräumen gelesen



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität  
und Tradition

### Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der  
Jahrzehnte zum

### Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus  
16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen  
Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter  
Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier  
und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

20. Mai/6. Juni. Kegeltturnier: Kantonale  
Ausscheidung  
Juni. Geführte Alpenwanderungen

### Libingen bei Bütschwil

Mai/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm  
Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag  
Glockenspielkonzerte Walter Meierhans

### Liesberg

Mai: 20/21. Tir de jubilé

### Locarno

Mai/27. Juni. «Die Konzerte von Locarno 1967»  
Mai: 14. Blumenfest mit grossem Blumenkorso  
19. Kurpfälzisches Kammerorchester  
Mannheim. Leitung: Wolfgang Hofmann  
Juni: 4. «Die Kammermusiker», Zürich  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,  
Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –  
Kunstaustellungen, Kulturfilme.  
– Museo Alp im Castello Visconti

### Le Locle

Mai/4. juin. Quinzaine culturelle des Montagnes  
neuchâteloises: La Pologne  
Mai: 28. Fête cantonale neuchâteloise  
de lutte suisse  
Juin: 3/4. Fête cantonale neuchâteloise  
des musiques militaires  
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château  
des Monts, ouvert le dimanche. Premier  
dimanche de chaque mois: Démonstration  
des automates Maurice Sandoz

### Lötschental

Mai: 28. Ferden, Kippel, Wiler und Blatten:  
Segensonntag mit Prozessionen der  
Herrgottsgrenadiere  
Juni: 4. Kippel: Kirchweihfest mit Prozession  
der Herrgottsgrenadiere

### Lucens

Mai/oct. Château: Fondation Conan Doyle  
(Musée Sherlock Holmes, etc.)

### Lugano

**Concerts:**  
Mai/8. juin. «I Concerti di Lugano 1967»  
Mai: Jusqu'au 31. Parc municipal: Concerts  
du matin Orchestre RSI  
11. Residentie-Orkest de la Haye. Direction:  
Willem van Otterloo  
17. Orchestre Pro Arte de Munich. Direction:  
Kurt Redel  
22. Concert symphonique Orchestre RSI.  
Direction: Charles Bruck. Soliste:  
Henryk Szeryng, violoniste  
31. Concert symphonique Orchestre RSI.  
Direction: Bogo Leskovic. Solistes:  
Franz Josef Hirt, Gisela Ungerer, pianistes  
Juin: 6/30. Parc municipal: Concerts du matin  
Orchestre RSI  
8. «I Virtuosi di Roma» et Chœur de  
chambre de la RAI. Direction:  
Renato Fasano  
**Expositions:**  
Mai: 20. «Les peintres en plein air»  
**Fêtes et folklore:**  
Mai/juin. «Maggio Castagnolese»: mani-  
festations sportives et culturelles  
Mai: 28. Parc San Michele, Castagnola:  
Rencontre des sociétés cantonales de chant  
**Sports:**  
Mai: 13/14. Escrime: Tournoi de Pentecôte  
Pologne–Italie–Suisse et tournoi  
individuel à l'épée. – Basket: Tournoi  
international féminin  
14.21. Golf: Family Cup, Haller Cup  
Juin: 3. Marche: Suisse–Sudde, 20 km  
4. Golf: Pernsch Cup. – Tir au pigeon  
d'argile «Gran Premio Lugano»  
**Divers:**  
Mai: 18. Hôtel Arizona: Tournoi de bridge  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,  
variété, jeux

### Luzern

**Konzerte und Theater:**  
Mai/9. Juni. Stadttheater: Oper, Operette,  
Schauspiel  
Mai/29. Sept. Casino-Kursaal: Jeden Montag  
und Freitag innerschweizerischer  
Folklore-Abend  
Mai: 24. Kunsthaus: Symphoniekonzert.  
Leitung: Eduard Muri. Solisten: Edith  
Tanner, Sopran; Hans Chiappori, Hans  
Blender, Horn  
Juni: 6. Hofkirche: Orgelkonzert  
**Ausstellungen:**  
13. Mai/11. Juni. Kunstmuseum: Berrocal,  
Plastik; Lucebert, Malerei und Graphik  
**Feste:**  
Mai: 19./21., 26./28. 29. Eidgenössisches  
Sängerfest  
25. Fronleichnamsprozession  
**Internationale Kongresse:**  
Juni: 4./9. Kunsthaus: «Annual Meeting  
of the Million Dollar Round Table»  
**Sport:**  
Mai: 13./14., 20., 28. Golf: Johnnie Walker Cup,  
Buckeeker Prize, Lucerne–Blumisberg

25., 27./28. Segeln: Vierwaldstättersee-  
Meisterschaft

Juni: 3. Golf: President's Cup

### Diverses:

Mai: 14. Casino-Kursaal: Internationale  
Modeschau  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente  
Ausstellung «Schweizer Kunst,  
15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und  
moderne Kunst; alte Schweizer Masken. –  
Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-  
Museum. – Landhaus Utenberg:  
Schweizerisches Trachten- und Heimat-  
museum (Mai bis Oktober). –  
Verkehrshaus der Schweiz – Europas  
grösstes und modernstes Verkehrsmuseum:  
Täglich geöffnet

### Madretsch

Juni: 4. Seeländisches Hornusserfest

### Maggingen

Mai: 28. Bergadrennen Biel–Maggingen

### Meiringen

Mai: 14./20. Schweizerisches Bergsteiger-  
institut Rosenlauri: Skihochtaurenwoche  
20./21. Oberländisches Bezirksfest  
Juni/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut  
Rosenlauri: Kletterkurse, Reit- und  
Wanderwochen

### Mels

Juni: 4. 53. St.-Galler Kantonschwingertag

### Montana-Vermala

Mai: 13. Ouverture de la pêche dans les lacs  
30 mai/27 juin. Cours de vacances PTT  
Juin/sept. Excursions hebdomadaires  
en montagne

### Montreux

Mai/25. juin. Grand Prix de Montreux du film  
amateur. Thème: «Printemps à Montreux»  
Mai. Ouverture de la piscine de Montreux-  
Plage  
Mai: 13, 15. Golf: Challenge Victor Fontannaz  
16. Pavillon de la Rouvenaz: Lyre de Montreux  
16. Théâtre du Vieux-Quartier: Quatuor  
de Montreux  
16/26. Congrès: Commission internationale  
de réglementation en vue de l'approbation  
de l'équipement électrique (CEE)  
19/21. Congrès: «The Institution of Railway  
Signal Engineers»  
21. Golf: Montreux–Evian  
22/26. 5<sup>e</sup> Symposium international de  
télévision avec exposition technique  
23, 25. Golf: Journées Dames Seniors  
27, 28. Golf: Médaille mensuelle,  
Prix du Capitaine  
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing,  
variété, jeux. – Château de Chillon. –  
Rochers-de-Naye: Jardin alpin

### Morges

Mai: 12. Concorde: Récital Claude Helffer,  
pianiste  
18. ACLM: Quatuor à cordes Arpad Gerecz

### Moutier

Juin: 9/11. 14<sup>e</sup> Fête romande des musiques  
ouvrières

### Muotathal

Mai: 15. 44. Schwyzer Kantonschwingfest

### Mürren

Mai/Sept. Angelsport. – Golfmatches  
(Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental.  
– Tennisturniere. – Geführte Wanderungen  
und Bergtouren  
Juni. Eröffnung der 4. Sektion der Schilthorn-  
bahn: Birg–Schilthorn (2970 m). –  
2. Sommerskirennen am Schilthorn

### Neuchâtel

Mai: Jusqu'au 30. Auvier, Galerie Numaga:  
«Aspects Paris 67», peintures et sculptures  
13 mai/11 juin. Galerie des amis des arts:  
Peintres et sculpteurs neuchâtelois  
17/28. 4<sup>e</sup> «Printemps musical de Neuchâtel»  
17. Salle des conférences: Südwestdeutsche  
Philharmonie, Société chorale de  
Neuchâtel. Direction: François Pantillon.  
Solistes  
19. Aula de l'Université: Trio Von der Goltz  
20. Salle des conférences: Orchestre de  
chambre de Neuchâtel. Direction:  
Ettore Brero. Soliste: Philippe  
Huttenlocher, baryton  
21. Grande salle du Restaurant Le Faubourg:  
Internationales Mozart-Ensemble  
23. Aula de l'Université: Concert Lucienne  
Dalman, mezzo-soprano; Volker  
Worlitzsch, violon; Roger Pugh, clavecin  
25. Château de Boudry: Concert Carlos Villa,  
violon; Volker Worlitzsch, violon;  
Hermann Leeb, guitare  
27. Salle des conférences: Südwestdeutsche  
Philharmonie. Direction: Gunther  
Neidlinger. Solistes: Françoise Stein,  
harpe; Alexandre Magnin, flûte; Michel  
Piguet, hautbois



Verlangen Sie ihn im Speisewagen

**28. Théâtre:** Extraits des opéras «Così fan tutte» de Mozart; «Carmen» de Bizet; «La Flûte enchantée» de Mozart.  
**Direction:** Richard Stamp  
**Juin:** 3/4. Journées du lac  
 3/30. Auvernier, Galerie Numaga: André Ramseyer, sculpteur  
 Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

**Niederurnen**  
 Mai: 15. Glarner-Bündner Kantonal-schwingfest

**Le Noirmont**  
 Juin: 4. Concours hippique

**Oberdorf**  
 Mai: 21. Basellandschaftliches Kantonal-schwingfest

**Olten**  
 Mai: 26. Stadttheater Bern: «Zar und Zimmermann»

**Orsières**  
 Mai: 21. Course de côte motocycliste

**Orval**  
 Mai: 11. Danses coréennes de Wang Kiung Cho

**Pontresina**  
 Mai/Anf. Juli. Sommerskilauf auf der Diavolezza  
 1. Juni/Ende Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais  
 Anf. Juni/Sept. Wöchentlich Wild- und Photoexkursionen, geführte Wanderungen  
 Juni/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Kollektivbergtouren, Ausbildungs- und Hochtourenwochen

**Porrentruy**  
 Mai: 12. Danses coréennes de Wang Kiung Cho  
 20. 3. Concours de patrouilles de la Société des officiers d'Ajoie

**Prilly**  
 Mai: 20/21. Equestrian: Epreuves de dressage

**Rapperswil**  
 Mai/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag)  
 Mai: 14. Segeln: Pfingstregatta  
 Juni: 1. Eröffnung des Rosengartens  
 2. Sommerkonzert der Stadtmusik  
 10./11. Jubiläumssternfahrt und Korso des Schweizerischen Motorveteranen-Clubs  
 Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

**Rheinfelden**  
 Mai/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

**Roggwil**  
 Mai: 25. Oberaargauisches Schwingfest

**Romanshorn**  
 Juni: 4./8. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, 6-m

**Romont**  
 Mai: 25. Procession solennelle de la Fête-Dieu

**Saas Fee**  
 Mais. Saas-Feer Skihochtourenwochen  
 25. Fronleichnamprozession

**Sachseln**  
 Mai/Okt. Gedächtnisausstellung zum 550. Geburtstag von Bruder Klaus (Niklaus von der Flüe)

**Saignelégier**  
 Mai: 28. Fête centrale des Céciliennes du Jura

**Savièse**  
 Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu

**Schaffhausen**  
 Mai/16. Juli. Museum Allerheiligen: Alois Carigiet  
 Mai: 20. Kantonale Stafettenmeisterschaften  
 21. Hallau: Kantonaler Jugendriegentag. – Merishausen: Kantonaler Musiktag  
 27/28. Nationale Pferdesporttage auf dem Griesbach  
 28. Munot-Fussballturnier  
 Juni: 1. Münsterkonzert. Leitung: Edwin Villiger. Solist: Gerhard Aeschbacher, Orgel  
 4. Herblingen: Inspektionsturntag/ Eidg. Turnfest  
 10. KLAV-Einkampfmeisterschaften  
 10./25. Kantonale Tennismeisterschaften

**Schupfart**  
 Juni: 3./4. Einweihungsfeier des neuen Flugplatzes Fricktal/Schupfart mit Flugdemonstrationen

**Schwyz**  
 Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft.  
 Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

**Scuol-Tarasp-Vulpera**  
 Mai/Sept. Unterengadiner Konzerte  
 Mai: 20. Eröffnung der Bäder und der Hydro- und Elektrotherapie Kurhaus Tarasp;  
 Eröffnung der Hydrotherapie Vulpera  
 Ende Mai. Eröffnung des geheizten Schwimmbades  
 Juni/Juli. Botanische Exkursionen  
 Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen

**Sempach**  
 Juni: 9./13. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Lightning

**Sierre**  
 Mai: 13. Automobilisme: Rallye Sion-Sierre  
 Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

**Silvaplana**  
 7. Juni/4. Juli. Pauschalferienwochen (Skifahren, Reiten usw.)

**Sion**  
 Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu  
 Juin: 10/11. Fête cantonale des musiques  
 Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

**Sisikon**  
 Juni: 2./4. 25-Jahr-Feier Musikgesellschaft

**Solothurn**  
 Mai: 18. Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester. Solistin: Agnes Giebel, Sopran  
 Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert»

**Soyhières**  
 Mai: 20/21. Fête de tir

**St-Blaise**  
 Mai: 28. Motocross

**St. Gallen**  
 Mai/Okt. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliche Reise-literatur – Manuskripte und Inkunabeln»  
 Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
 Bis 21. Kunstmuseum: «Picasso et le béton»  
 20. Hochschule und Hochschulball  
 25. Mai/2. Juni. Kongresshaus Schützengarten: Südwestfunk und Schweizer Fernsehen: Sendung «Die 6 Siebengscheiten»  
 3. Juni/23. Juli. Kunstmuseum: Antoni Tàpies – Graphik  
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

**St-Luc**  
 Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu

**St-Maurice**  
 Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu

**St. Moritz**  
 Mai/Sept. Wurftaubenschiessen: Wöchentlich Training  
 Mai: 15. Beginn der Forellenfischerei  
 28. Boules: Eröffnungsspiel  
 Juni: 4. Eröffnung des Casino-Kursaaus: Boulespiel  
 6. Eröffnung der Heilbäder und der Trinkhalle  
 10./11. Wurftaubenschiessen: «Goldener Sonnenpreis von St. Moritz»

**Stansstad**  
 Mai: 14./15. Segelregatta  
 20./21. Nationale Ruderregatta  
 Juni: 9./11. Segeln: Internationale Meisterschaft, Zugvögel

**Thun**  
 Mai/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadau-Park: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher  
 Mai/5. Juni. Galerie Aarequai: Willi Max Huber  
 Mai: 17./20., 24./27. Kellertheater: Neue Berner Chansons (Galerietheater Rampe, Bern)

10. Juni/3. Juli. Galerie Aarequai: Martin Flück  
 10. Juni/2. Sept. Jeden Samstag Abendrund-fahrt auf dem Thunersee  
 Juni: 10., 14./17., 19./24. Kellertheater: «8 Personen suchen eine Leiche» von Jack Popplewell (Kleintheater Bern)

**Urnäsch**  
 Juni. Alpfahrt, Sennenball im Rossfall

**Val-de-Travers**  
 Mai: 20. Couvet: Concert des chanteurs du Val-de-Travers  
 27/28. Fleurier: Fête des sociétés de musique du Val-de-Travers  
 28. Travers: Tour de Travers et championnat d'athlétisme  
 Juin: 3/4. Fête de gymnastique du Val-de-Travers

**Versoir**  
 Mai: 12/15. Voile: Championnat suisse, vauriens

**Vevey**  
 Mai: Jusqu'au 15. Musée Jenisch: Exposition rétrospective S. P. Robert/Guy Baer  
 20. La Tour-de-Peilz. Salle des Remparts: Orchestre symphonique de Wetzikon  
 27/28. 66. Fête de l'Association des musiciens suisses

**Villars-Chesières**  
 Juin/sept. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage artistique, curling, etc. – Bowling américain

**Visp**  
 Mai: 15. Reiten: Pfingstrennen. – Markt  
 25. Fronleichnamprozession

**Vispertenminen**  
 Mai: 28. Segensonntag mit Prozession der Herrgottsgrenadiere

**Vitznau**  
 Mitte Mai. Einweihung des neuen Hallen-schwimmbades

**Wädenswil**  
 Juni: 4. Nationale Ruderregatta

**Weggis**  
 Juni: 10. Grosses Rosen- und Seenachtsfest

**Wengen**  
 Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

**Wetzikon**  
 Mai: 19. Aula Kantonsschule: Stadtorchester Winterthur. Leitung: René Müller. Solistin: Felicia Weathers, Sopran

**Winterthur**  
 Mai: 12. Stadthausaal: Othmar-Schoeck-Gedenkkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Peter Lager, Bariton  
 17. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Domingo Tomás, Violine  
 20. Kirchgemeindehaus Oberwinterthur: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Gisela Bellmont, Sopran  
 21. Zürcher Kantonalschwingertag  
 24. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett  
 31. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Stanislaw Skrowaczewski. Solist: Hans Leygraf, Klavier  
 Juni: 2. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Abraham Comfort, Violine  
 7. Stadtkirche: Orgelabend Jean-Claude Zender  
 10. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Silvia Caduff. Solisten: Heinz Wigand, Bratsche; Fritz Albert, Bratsche

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

**Wolhusen**  
 Mai: 21. 48. Luzerner Kantonalschwingfest

**Zermatt**  
 Mai. Zermatter Skihochtourenwochen  
 25. Fronleichnamprozession  
 Juni/Sept. Plateau Rosa: 1. organisiertes Sommerskifahren (Skischule, 6 Skiflits usw.)

**Zürich**  
**Konzerte und Theater:**  
 Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schau-spielhauses und des Bernhard-Theaters. – Theater am Hechtplatz: «Golden Girl» (Musical). – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen (Freitag, Samstag)  
 11. Tonhalle: Festival Strings Lucerne. – Tonhalle: Violinabend Miriam Solovieff. Am Flügel: Christian Ivaldi  
 16. Tonhalle: Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Hans Schmidt-Isserstedt. Solist: Henryk Szeryng, Violine

17. Tonhalle: Liederabend Fritz Etzensperger, Bariton  
 18. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz  
 19. Tonhalle: Flötenuartett Paul Hämig  
 21. Grossmünster: Kantorei Grossmünster mit Orchester und Solisten. Leitung: Jakob Kobelt. – Tonhalle: Liederabend Marc Stehle  
 23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe  
 24. Mai/1. Juli. Schauspielhaus: Theater in fünf Sprachen (Gastspiele griechischer, tschechischer, englischer und französischer Theatertruppen)  
 24. Mai/4. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Opern, Schauspiele, Symphoniekonzerte, Ausstellungen  
 24. Schauspielhaus: «Die Frösche» von Aristophanes (Theatron Technis, Athen). – Tonhalle: «Die Kammermusiker»  
 25. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätoschupp. Solisten: Roger Brügger, Klavier; Curt Conzelmann und Zoltan Szabo, Violinen  
 26. Opernhaus: «Madame Bovary» von Heinrich Sutermeister (Welturaufführung)  
 27./28. Opernhaus: Western Theatre Ballet, London  
 29. Stadthaus, Musiksaal: Konzert «Pro Musica»  
 30./31. Tonhalle: Tonhalle-Orchester und Chöre. Leitung: Rudolf Kempe, Solisten  
 Juni: 1. Premiere des Schauspielhausensembles. – Tonhalle: Klavierabend Konstantin Mexis  
 1./18. Theater am Hechtplatz: 2. Internationalen Treffen Junger Mimen  
 1. Juni/13. Juli. Grossmünster: Jeden Donnerstag Orgelabend  
 2. Opernhaus: «Madame Bovary» von Heinrich Sutermeister. – Kirche Unterstrass: Orgelabend Bernhard Billeter  
 6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester und Gemischter Chor Zürich. Leitung: Otto Klemperer, Gustav Mahler. Solisten: Heather Harper, Sopran; Janet Baker, Alt  
 7. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester und Zürcher Konzertchor. Leitung: Adrian Aeschbacher  
 8. Tonhalle: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau. Am Flügel: Jörg Demus  
**Ausstellungen und Messen:**  
 Mai/4. Juni. Kunsthaus: van Gogh, Zeichnungen und Aquarelle  
 Mai: Bis 13. Züspsa-Hallen: «Faga» – Internationale Fachausstellung für das Gastgewerbe. – Kunstgewerbemuseum: «Die Boutique von gestern»  
 Bis 15. Graphische Sammlung der ETH: Österreichische Zeichnungskunst von der Romantik bis zur Gegenwart (Museum Albertina, Wien)  
 Bis 20. Helmhaus: Bruno Meier, Gemälde und Zeichnungen; Mariann Grunder, Plastiken  
 15. Mai/15. Juli. Kunsthaus: Marc Chagall, grosse retrospektive Ausstellung  
 29. Mai/3. Juni. Züspsa-Hallen: Europäische Möbelmesse  
 4. Juni/22. Juli. Helmhaus: Europäische Graphik  
 4. Juni/Sept. Graphische Sammlung der ETH: Schweizer Graphik  
 Juni: 9./13. Züspsa-Hallen: «Interdropa» – Internationale Drogistenmesse  
**Feste:**  
 Mai: 27./28. Landiwiese: 5. Eidgenössisches Harmonikamusikfest  
**Internationale Kongresse:**  
 Mai: 12./14. Europa-Kongress der christlichen Geschäftsleute  
 15./18. 4. Weltkongress für Landwirtschafts-kredit  
**Sport:**  
 Mai: 21. Motorrad-Trial  
 24. Fussball: Schweiz – Rumänien  
 Juni: 4. Rad: Amateurstassenrennen  
**Diverses:**  
 Mai: Bis 21. Bellevueplatz: Zirkus Knie  
 Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacommetti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**  
**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**